



სსიპ - ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

დანართი №1

პროგრამის სტრუქტურა და შინაარსი

პროგრამის სახელწოდება (ქართულად და ინგლისურად)	გერმანული ფილოლოგია German Philology
მისანიჭებელი კვალიფიკაცია (ქართულად და ინგლისურად)	0231.1.3 ჰუმანიტარული მეცნიერებების ბაკალავრი გერმანულ ფილოლოგიაში 0231.1.3 Bachelor of Arts in German Philology
პროგრამის მოცულობა კრედიტებით და მათი განაწილება	240 კრედიტი: 180 კრედიტი ძირითადი სწავლის სფეროს სავალდებულო და არჩევითი კურსები 60 კრედიტი თავისუფალი კომპონენტები ან დამატებითი პროგრამა 8 სემესტრი
სწავლების ენა	ქართული, გერმანული
პროგრამის ხელმძღვანელი/ხელმძღვანელები	ნანა სტამბოლიშვილი, პროფესორი თეონა ბერიძე, ასოც. პროფესორი
პროგრამაზე დაშვების წინაპირობა ¹	<p>საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად, საბაკალავრო საფეხურზე დაშვების წინაპირობებია სრული ზოგადი განათლება და ერთიანი ეროვნული გამოცდების წარმატებით ჩაბარება. "გერმანული ფილოლოგიის" საბაკალავრო საგანმანათლებლო პროგრამაზე ჩარიცხვა ხდება საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით და ბათუმის შოთა რუსთაველის სახელმწიფო უნივერსიტეტის აკადემიური საბჭოს 2015 წლის 8 ოქტომბრის #111 დადგენილებით დამტკიცებული „ბსუ-ს ბაკალავრიატის და მაგისტრატურის საგანმანათლებლო პროგრამების სასწავლო პროცესის მარეგულირებელი წესის“ შესაბამისად. ბსუ-ს განსაზღვრული აქვს „გერმანული ფილოლოგიის“ საბაკალავრო საგანმანათლებლო პროგრამისთვის თითოეულ საგამოცდო საგანში აბიტურიენტის შედეგისათვის მისანიჭებელი კოეფიციენტი: უცხო ენა (23%), ქართული ენა(25%) და ისტორია(25%). ერთიანი ეროვნული გამოცდების საფუძველზე აბიტურიენტები საგანმანათლებლო პროგრამაზე მიიღებიან საგამოცდო საგნებისათვის მინიჭებული კოეფიციენტების მიხედვით.</p> <p>ბაკალავრიატში ერთიანი ეროვნული გამოცდების გარეშე სწავლის უფლება აქვთ უცხო ქვეყნის მოქალაქეებს და მოქალაქეობის არმქონე პირებს, რომელთაც მოპოვებული აქვთ უმაღლესი განათლების მიღების უფლება იმ ქვეყნის კანონმდებლობის თანახმად, რომელშიც მიღებული აქვთ საშუალო ან მისი ეკვივალენტური განათლება. ერთიანი ეროვნული გამოცდების გავლის გარეშე აბიტურიენტების, სტუდენტების ჩარიცხვის წესი განისაზღვრება „უმაღლეს საგანმანათლებლო დაწესებულებაში ერთიანი ეროვნული გამოცდების/საერთო სამაგისტრო გამოცდების გავლის გარეშე სწავლის უფლების მქონე აბიტურიენტების/მაგისტრანტობის კანდიდატების/სტუდენტების მიერ დოკუმენტების წარდგენისა და განხილვის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების მინისტრის 2011 წლის 29 დეკემბრის №224/ნ ბრძანების შესაბამისად.</p> <p>„გერმანული ფილოლოგიის“ საბაკალავრო საგანმანათლებლო პროგრამაზე შესაძლებელია შიდა ან გარე მობილობის (გადმოყვანის) წესით სტუდენტთა ჩარიცხვა. პროგრამაზე ჩარიცხვისა და დაშვების წინაპირობის შესახებ აუცილებელი ინფორმაცია განთავსებულია უნივერსიტეტის ვებ გვერდზე.</p>

¹ პროგრამაზე დაშვების წინაპირობა განისაზღვრება უმაღლესი განათლების შესახებ საქართველოს კანონისა და საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების მინისტრის 2005 წლის 28 მარტის ერთიანი ეროვნული გამოცდების ჩატარების დებულების დამტკიცების შესახებ №127 ბრძანების შესაბამისად. დოქტორანტურაში მიღების წესი რეგულირდება შესაბამისი ფაკულტეტის დებულებით.

	ინფორმაციის მიღება შესაძლებელია ასევე საინფორმაციო ბუკლეტებიდან და ღია კარის დღეების დროს საინფორმაციო/საორიენტაციო შეხვედრებზე.
საგანმანათლებლო პროგრამის მიზანი	<ol style="list-style-type: none"> 1. მისცეს სტუდენტს დარგის ფართო ცოდნა, შესწავლოს გერმანული ფილოლოგიის ძირითადი ასპექტები: ლინგვისტური და ლიტერატურათმცოდნეობითი თეორიები, გერმანისტიკის ძირითადი ცნებები და ტერმინოლოგია, გერმანული ენისა და გერმანულენოვანი ლიტერატურის განვითარების ეტაპები, გერმანულ ენობრივ სივრცეში კომუნიკაციის პრინციპები. 2. შესწავლოს გერმანული ენის სტრუქტურა, მისი თავისებურებები, ჩამოუყალიბოს ენობრივი კომპეტენციის B2 დონით გათვალისწინებული მოსმენის, წაკითხულის გააზრების, წერითი და ზეპირმეტყველების პრაქტიკული უნარ-ჩვევები, გააცნოს გერმანულენოვანი ლიტერატურა და კულტურის ძირითადი საკითხები. 3. გამოუმუშავოს ისეთი ზოგადი კომპეტენციები, როგორც კომპლექსური საკითხების გააზრება, მონაცემთა შეგროვება, კვლევის მეთოდების შერჩევა, სინთეზისა და ანალიზის უნარი, არგუმენტირებული მსჯელობა და დასაბუთებული დასკვნების ჩამოყალიბება, კრიტიკული და შემოქმედებითი აზროვნება. 4. უცხო ენისა და კულტურის შესწავლის გზით ხელი შეუწყოს სტუდენტის ინტერკულტურული და ინტერდისციპლინური კომპეტენციების დახვეწა – განვითარებას, სოციალური უნარების გაუმჯობესებას, დაეხმაროს სტუდენტს აკადემიური და პროფესიული კეთილსინდისიერების მნიშვნელობის, ეთიკური ნორმების დაცვის აუცილებლობის გაგნობიერებაში; 5. გამოუმუშავოს სტუდენტს დამოუკიდებლად სწავლის დაგეგმვის, დროისა და დავალების ორგანიზების, თვითშეფასებისა და თვითაქტუალიზაციის უნარ-ჩვევები. დაეხმაროს შემდგომი უწყვეტი განათლებისა და პროფესიული განვითარების, ინოვაციებისთვის ღიაობისა და ცვლილებებთან ადაპტაციის მნიშვნელობის გაგნობიერებაში. 6. მისცეს სტუდენტს დასაქმების ფართო შესაძლებლობა, გახადოს კონკურენტუნარიანი თანამედროვე, ცვალებად შრომის ბაზარზე, სადაც შეძლებს მიღებული ცოდნის, კვალიფიკაციისა და კომპეტენციების სრულ და საზოგადოებისთვის სასარგებლოდ რეალიზებას.
სწავლის შედეგები	
ა) ცოდნა და გაგნობიერება	<ol style="list-style-type: none"> 1. კურსდამთავრებული აღწერს ზოგადფილოლოგიურ, ლინგვისტურ, თარგმანმცოდნეობით და ლიტერატურათმცოდნეობით თეორიებთან დაკავშირებულ ცნებებსა და მნიშვნელობებს, განსაზღვრავს გერმანისტიკის ძირითად ტერმინოლოგიას. 2. აღწერს გერმანული ენისა და გერმანულენოვანი ლიტერატურის განვითარების ეტაპებს, გერმანულ ენობრივ სივრცეში კომუნიკაციის მთავარ პრინციპებს, გერმანული კულტურის ძირითად საკითხებს. 3. ცნობს და განსაზღვრავს გერმანული ენის სტრუქტურულ, ფონეტიკურ, გრამატიკულ, ლექსიკურ-სემანტიკურ და სტილისტიკურ თავისებურებებს;
ბ) უნარები	<ol style="list-style-type: none"> 4. კურსდამთავრებული იყენებს მიღებულ ცოდნას უცხოენოვან, ძირითადად გერმანულენოვან სივრცეში კომუნიკაციისთვის - იღებს და ინტერპრეტირებს უკეთეს გერმანულენოვან ტექსტს, ახდენს საკუთარი აზრის გერმანულ ენაზე წერილობით და ზეპირი ფორმით გადმოცემას, ზეპირ და წერილობით თარგმანს, მონაწილეობას იღებს დისკუსიაში. 5. კურსდამთავრებული იყენებს მიღებულ ცოდნას ფილოლოგიის სამეცნიერო, კვლევით და გამოყენებით სფეროებში, ახდენს კომპლექსური საკითხების გააზრებას, მონაცემთა შეგროვებას, კვლევის მეთოდების შერჩევას, ანალიზსა და დასაბუთებული დასკვნების გამოტანას. შეუძლია არგუმენტირებული მსჯელობა, განსაზღვრავს და აფასებს კრიტიკული და შემოქმედებითი აზროვნების მნიშვნელობას. 6. კურსდამთავრებულს შეუძლია დამოუკიდებლად დაგეგმოს სწავლა, დასახული მიზნის შესაბამისად ორგანიზება გაუწიოს დროსა და შესასრულებელ ამოცანებს, მიიღოს გადაწყვეტილებები, მოახდინოს თვითშეფასება და დაგეგმოს თვითაქტუალიზაციის გზები.
გ) პასუხისმგებლობა და ავტონომიურობა	<ol style="list-style-type: none"> 7. კურსდამთავრებული აღიარებს უწყვეტი განათლებისა და პროფესიული განვითარების მნიშვნელობას, ინოვაციებისა და ცვლილებებთან ადაპტაციის აუცილებლობას. აფასებს საკუთარ საჭიროებებს და განსაზღვრავს პრიორიტეტებს, რაც შესაძლებლობას აძლევს სწავლა გააგრძელოს განათლების შემდეგ საფეხურზე ან დასაქმდეს შრომის ბაზარზე. 8. კურსდამთავრებული პატივს სცემს ზოგადსაკაცობრიო ღირებულებების, ჰუმანიზმისა და დემოკრატიის მაღალ იდეებს, აღიარებს ჯანსაღი სოციალური ურთიერთობების, გუნდური

	<p>მუშაობის, ტოლერანტობისა და კულტურული მრავალფეროვნების მნიშვნელობას, იაზრებს პირად პასუხისმგებლობას, აკადემიური და პროფესიული კეთილსინდისიერებისა და ეთიკური ნორმების დაცვის აუცილებლობას.</p>
<p>სწავლება-სწავლის მეთოდები</p>	<p>საგანმანათლებლო პროგრამაში გამოიყენება ქვემოთ წარმოდგენილი ჩამონათვალიდან შერჩეული სწავლისა და სწავლების მეთოდები:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ლექცია; - სემინარი/სამუშაო ჯგუფი; - დამოუკიდებელი მუშაობა; - პრაქტიკუმი/პრაქტიკული მეცადინეობა; - ვორკშოპი (პრაქტიკული მუშაობა); - ლაბორატორიული სამუშაო; - ჯგუფური ან ინდივიდუალური კონსულტაცია; - სწავლება საინფორმაციო ტექნოლოგიების მეშვეობით; - წყვილში ან გუნდური მუშაობა; - როლური და სიტუაციური თამაშები; - თანამშრომლობითი სწავლა; - გონებრივი იერიში; - შემთხვევის ანალიზი; - სტუდენტის მიერ მასალის დამოუკიდებლად დამუშავება და აზრების გადმოცემა/ მსჯელობა შესაბამის თემაზე; - ჯგუფური დისკუსია წინასწარ მომზადებულ თემაზე; - ტექსტების, დოკუმენტებისა და სხვა სასწავლო მასალის ან მათი ამონარიდების კომენტირება მათი კონტექსტუალიზაციის, ინტერპრეტაციის ან ანალიზის მიზნით; - განსაზღვრულ თემაზე ინფორმაციის მოძიება, შერჩევა და შეფასება, მაგალითად, საბიბლიოთეკო რესურსების, დარგობრივი ბიბლიოგრაფიების (მათ შორის ონლაინ ბაზების) გამოყენებით; - ბექდურ, ციფრულ ან/და სხვა ფორმატში წარმოდგენილი სხვადასხვა პირველადი ტექსტის, დამხმარე სამეცნიერო ლიტერატურისა და სხვა სასწავლო მასალის უშუალო შესწავლა/ კრიტიკული წაკითხვა (გააზრება); - მოძიებული ინფორმაციისა და განხორციელებული ინტერპრეტაციის პრეზენტაცია ზეპირად და წერილობით (ესეები, ანგარიშები...), მათ შორის ციფრული ტექნოლოგიების გამოყენებით; - დისკუსია და დებატები; - ჯგუფური და/ან ინდივიდუალური კვლევითი პროექტის დაგეგმვა და განხორციელება ხელმძღვანელის მეთვალყურეობით ან დამოუკიდებლად; - ტექნოლოგიების გამოყენებით თარგმანის შესრულება; - ორენოვანი და სხვა სახის ლექსიკონებით სწავლება; - აუდიო-ვიდეო მასალების გამოყენება; - ვიზიტი სხვადასხვა პროფილის მუზეუმში; - აქტიური სწავლა; - შერეული სწავლა; - პრობლემაზე დაფუძნებული სწავლა; - სტუდენტზე ორიენტირებული სწავლება; - და სხვა
<p>შეფასების სისტემა</p>	<p>სტუდენტის მიერ პროგრამით გათვალისწინებული სწავლის შედეგების მიღწევა დასტურდება ცალკეულ კომპონენტში მიღებული შეფასებით. სასწავლო კომპონენტში (სასწავლო კურსი, მოდული, პრაქტიკა, შემოქმედებითი/პრაქტიკული სახის პროექტი, საბაკალავრო კვლევითი პროექტი/ნაშრომი ან სხვ.) სტუდენტის საბოლოო შეფასება წარმოადგენს შუალედური შეფასებისა და დასკვნითი შეფასების ჯამს.</p> <p>სასწავლო კომპონენტის მაქსიმალური შეფასება 100 ქულის ტოლია, საიდანაც შუალედურ შეფასებას ეთმობა 60 ქულა, ხოლო დასკვნითი შეფასებას - 40 ქულა.</p> <p>შუალედური შეფასება მოიცავს:</p> <ol style="list-style-type: none"> ა) შუალედური გამოცდის შეფასებას - მაქსიმუმ 20 ქულა; ბ) მიმდინარე შეფასებებს - მაქსიმუმ 40 ქულა. მიმდინარე შეფასების კომპონენტები შეიძლება იყოს წერილით გამოკითხვები (ტესტი, საშინაო დავალება, რეფერატი და სხვა), ზეპირი გამოკითხვები (დისკუსია, დებატები, პრეზენტაცია, აქტიურობა სემინარზე და სხვა) და შეფასების სხვა ფორმები (როლური თამაში, იმიტაცია, სიმულაცია, პოსტერი და სხვა). <p>დასკვნითი შეფასების ფორმა: დასკვნითი გამოცდა</p>

	<p>პროგრამის ცალკეული კომპონენტის სილაბუსში მკაფიოდაა აღწერილი შეფასების ფორმები და კრიტერიუმები, კერძოდ</p> <p>ა) მიმდინარე შეფასების თითოეული წერთი გამოკითხვა ფასდება მაქსიმუმ 10 ქულით;</p> <p>ბ) მიმდინარე შეფასების თითოეული ზეპირი გამოკითხვა ფასდება მაქსიმუმ 5 ქულით;</p> <p>გ) მიმდინარე შეფასებაში, შუალედურ და დასკვნით გამოცდაში გამოყენებული ღია ტესტი ან მრავალპასუხიანი დახურული ტესტი ფასდება მაქსიმუმ 1 ქულით;</p> <p>დ) მიმდინარე შეფასებებში, შუალედურ და დასკვნით გამოცდებში გამოყენებული დახურული ერთპასუხიანი ტესტი ფასდება მაქსიმუმ 0.5 ქულით;</p> <p>შუალედური გამოცდა ტარდება წერთი ფორმით, ხოლო დასკვნითი გამოცდა - წერთი ან კომბინირებული (წერთი და ზეპირი) ფორმით. კომბინირებული გამოცდის შემთხვევაში, წერთი ნაწილის ხვედრითი წილი შეადგენს საერთო შეფასების არანაკლებ 50%-ს.</p> <p>დასკვნითი გამოცდის საკითხები მოიცავს: თეორიულ საკითხებს, პრაქტიკულ დავალებებს, ტესტებს და სხვა ტიპის დავალებებს, სილაბუსში აღწერილი შეფასების კრიტერიუმებისა და რუბრიკის მიხედვით.</p> <p>პროგრამით განსაზღვრულ სასწავლო კომპონენტში სტუდენტის საბოლოო შეფასება იყოფა კატეგორიებად:</p> <p>ა) (A) ფრიადი - 91 ქულა და მეტი;</p> <p>ბ) (B) ძალიან კარგი - 81-90 ქულა;</p> <p>გ) (C) კარგი - 71-80 ქულა;</p> <p>დ) (D) დამაკმაყოფილებელი - 61-70 ქულა;</p> <p>ე) (E) საკმარისი - 51-60 ქულა;</p> <p>ვ) (FX) ვერ ჩააბარა - 41-50 ქულა, რაც ნიშნავს, რომ სტუდენტს ჩასაბარებლად მეტი მუშაობა სჭირდება და ეძლევა დამოუკიდებელი მუშაობით დამატებით გამოცდაზე/საჯარო დაცვაზე ერთხელ გასვლის უფლება;</p> <p>ზ) (F) ჩაიჭრა - 40 ქულა და ნაკლები, რაც ნიშნავს, რომ სტუდენტის მიერ ჩატარებული სამუშაო არ არის საკმარისი და მას საგანი თავიდან აქვს შესასწავლი.</p> <p>საბაკალავრო ნაშრომის შეფასებისათვის განსაზღვრულია 100 ქულა, რომელიც მოიცავს შემდეგს:</p> <p>ა) საბაკალავრო ნაშრომზე მუშაობის შეფასება - მაქსიმუმ 30 ქულა (ავასებს ხელმძღვანელი);</p> <p>ბ) რევენუენტის შეფასება - მაქსიმუმ 30 ქულა;</p> <p>გ) საჯარო დაცვაზე წარმოდგენილი ნაშრომის პრეზენტაცია - მაქსიმუმ 40 ქულა. საჯარო დაცვის შეფასების კრიტერიუმებია:</p> <p>ა) თემის აკადემიური დონე - 15 ქულა;</p> <p>ბ) დასკვნების არგუმენტაცია და დისკუსიაში მონაწილეობა - 15 ქულა;</p> <p>გ) პრეზენტაციის უნარი - 10 ქულა.</p>
<p>დასაქმების სფეროები</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ადგილობრივი და საერთაშორისო ინსტიტუციები; - ადგილობრივი და საერთაშორისო ასოციაციები/კავშირები/ საზოგადოებები; - სამეცნიერო, კვლევითი და საგანმანათლებლო ცენტრები; - სახელმწიფო და კერძო სტრუქტურები; - სკოლამდელი, ზოგადი, პროფესიული და უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულებები (საქართველოში მოქმედი საკანონმდებლო შეზღუდვების გათვალისწინებით); - საბიბლიოთეკო ქსელი (ეროვნული, სამეცნიერო, სასწავლო, მასობრივი (საჯარო), საბავშვო, სასკოლო, ციფრული და სპეციალიზებული ბიბლიოთეკები და სხვა); - რედაქციები და გამომცემლობები; - პროფესიული გაერთიანებები; - დიპლომატიური წარმომადგენლობები; - სახელმწიფო/კერძო რადიო და სატელევიზიო არხები და მედია ცენტრები; - საინფორმაციო და ტურისტული სააგენტოები; - ტურიზმის სფერო; - კულტურისა და ხელოვნების ერთეულები/დაწესებულებები (სახელმწიფო და კერძო) /თეატრები, მუსიკალური და შემოქმედებითი ცენტრები/მუზეუმები/ არქივები და სხვ.);
<p>სწავლის საფასური საქართველოს მოქალაქე და უცხო ქვეყნის მოქალაქე სტუდენტებისათვის</p>	<p>უმაღლესი განათლების პირველი საფეხურის სწავლის წლიური საფასური საქართველოს მოქალაქე სტუდენტებისთვის შეადგენს 2250 ლარს. უცხო ქვეყნის მოქალაქე სტუდენტებისთვის უმაღლესი განათლების პირველი საფეხურის, ხოლო საქართველოს დაუცხო ქვეყნის მოქალაქეებისთვის უმაღლესი განათლების მეორე და მესამე საფეხურებზე სწავლის წლიურ საფასურს ადგენს უნივერსიტეტი, ფაკულტეტი ან პროგრამა მთავრობასთან შეთანხმებით.</p>
<p>პროგრამის განხორციელებისათვის საჭირო ადამიანური და</p>	<p>ბათუმის შოთა რუსთაველის უნივერსიტეტის ინფრასტრუქტურა და ტექნიკური აღჭურვილობა უზრუნველყოფს „გერმანული ფილოლოგიის“ საბაკალავრო საგანმანათლებლო პროგრამით გათვალისწინებული სწავლის შედეგების მიღწევას. უნივერსიტეტს აქვს სასწავლო პროცესისათვის საჭირო ინვენტარით აღჭურვილი სასწავლო აუდიტორიები, ლაბორატორიები, ინტერნეტ ქსელში ჩართული</p>

<p>მატერიალური რესურსი</p>	<p>კომპიუტერული კლასები. უნივერსიტეტი საგანმანათლებლო პროგრამებს უზრუნველყოფს, აგრეთვე, საკონფერენციო დარბაზებით, საუნივერსიტეტო ბიბლიოთეკით, ელექტრონული საბიბლიოთეკო რესურსებით:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ScienceDirect (https://www.sciencedirect.com/) - Scopus (https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic) - EBSCO Publishing (http://search.epnet.com) - Cambridge University Press (http://journals.cambridge.org) - Royal Society Journals Collection (http://royalsocietypublishing.org) და სხვა. <p>(დამატებითი ინფორმაცია საბიბლიოთეკო რესურსების შესახებ იხილეთ ბმულზე https://bsu.edu.ge/sub-15/page/2-174/index.html)</p> <p>საგანმანათლებლო პროგრამის განხორციელებაში ჩართული პირები აქტიურ მონაწილეობას ღებულობენ საერთაშორისო პროექტებში, კონფერენციებში, სემინარებსა და გაცვლით პროგრამებში, აქვეყნებენ ნამუშევრებს საერთაშორისო ბაზებში ინდექსირებულ ჟურნალებში, რაც დასტურდება პროგრამაში ჩართული აკადემიური პერსონალის CV-ებით.</p>
<p>პროგრამის ფინანსური უზრუნველყოფა</p>	<p>საგანმანათლებლო პროგრამას დართული აქვს ინფორმაცია პროგრამის ფინანსურ უზრუნველყოფაზე, რომელიც მოამზადა ფაკულტეტის ადმინისტრაციამ პროგრამის ხელმძღვანელებთან, კურიკულუმის კომიტეტთან და ბსუ-ს ადმინისტრაციასთან თანამშრომლობით.</p>
<p>დამატებითი ინფორმაცია (საჭიროების შემთხვევაში)</p>	<p>პროგრამის განსაკუთრებულად ძლიერი მხარეა საერთაშორისო თანამშრომლობა ერაზმუს +, DAAD-ს, ZfA-სა და გოეთეს ინსტიტუტის პროგრამების/პროექტების ფარგლებში, რაც უზრუნველყოფს სტუდენტებისა და პროგრამაში ჩართული აკადემიური პერსონალის/მოწვეული მასწავლებლების მონაწილეობს გაცვლით პროგრამებში, სამეცნიერო, მეთოდურ-დიდაქტიკურ და სასწავლო ღონისძიებებში.</p>